

美不要因人质将获释而向伊朗提供武器

【路透社巴格达1月2日电】伊拉克今天向美国发出新的警告，叫美国不要由于德黑兰议会定出逐步释放52名美国人质的条件，就向伊朗提供武器。

外交部长哈马迪讲出了伊拉克担心会有这种可能性：用武器交换人质的交易。他说，如果美国向伊朗提供军事武器，“尽管它为这种做法找了种种借口”，巴格达将认为美国放弃了在历时6个星期的海湾战争中的中立态度。

那种方式影响选举，所以我一直认为，决定选举的是经济，而不是人质问题。”众院共和党领袖亚利桑那州的约翰·罗兹说，据他了解，只要伊朗的条件符合美国法律的要求，“这些条件就是我可以接受的。”

罗兹说，他没有理由怀疑白宫是为了总统的竞选利益而去操纵局势的。

美政界领导人对伊朗释放人质条件的反应

一些人担心伊朗利用美国大选谋求取得更好的条件

【美联社华盛顿1月2日电】美国政界领导人今天仔细研究了伊朗议会决定提出的释放美国人质的条件，有些领导人担心伊朗利用美国的大选取得比本来可以取得的更好的条件。

当卡特总统在白宫同他的顾问举行会谈的时候，共和党总统候选人里根拒绝对此一事态发展发表任何看法，他只是说这个问题是“太微妙了”。

人们实际上一致认为，美国应坚持所有2名美国人质立即获释，而不是分阶段获释。

卡特的竞选计划已由副总统蒙代尔继续进行。蒙代尔说，他认为美国人民支持总统在目前形势下返回白宫“处理我们方面的问题”的决定，而美国

人也正为人质进行祈祷。前总统福特和前国务卿基辛格都断然反对同伊朗做任何交易，其中包括向伊朗提供任何重型武器供它在同伊拉克作战时使用。

福特和基辛格说，他们认为卡特总统不会设法从竞选角度利用目前形势，但是，霍梅尼显然是在这样做。

基辛格说：“我指责伊朗政府（它已折磨我们达一年之久）现在正设法告诉美国人民怎样投票。”

福特指责伊朗显然企图操纵选举。他又说，“我认为这显然是试图迫使总统和国会接受比他们本来可以得到的对伊朗更有利得多的条件”。

里根的竞选伙伴布什说，他认为总统不是为竞选

选上的利益而设法操纵局势的。

布什在谈到伊朗议会的行动时还说：“看样子确象是有所突破，我认为美国人民并不希望毛拉们和阿亚图拉们以这种或

【合众国际社贝鲁特1月2日电】阿拉伯分析家说，谁也比不上伊拉克总统萨达姆·侯赛因担心伊朗释放52名人质。

一位阿拉伯分析家说：“人质是侯赛因武库中最重要的武器之一。不久可能释放人质的前景一定是巴格达非常担心的原因。”

阿拉伯外交人士说，在伊拉克总统九月份对伊朗进行入侵的时候，他打算给德黑兰的伊斯兰革命以迅雷不及掩耳的打击，从而引起阿亚图拉霍梅尼政权的垮台。

只要人质留在德黑兰一日，西方由于扣留人质而对伊朗施加的制裁将会继续有效。伊朗将不得不进行这场战争，而又不能得到它的武器供应主要来源美国和其它传统的西方供应国的补充。

伊朗的缺乏零件、军火和战斗机，再加上它的军队的混乱，将很快地迫使德黑兰求和——或者伊拉克就是这么想的。只要伊朗继续扣押人质，它将继续被排斥于国际大家庭之外。伊朗的孤立使人们忽略了和看不清伊拉克严格地说就是波斯湾战争的“侵略者”这个事实。

伊拉克估计，伊朗将不能在为时太迟之前激起任何外交压力来制止这场战斗，或者它将不得不在世界上没有一个朋友的情况下进行战斗。

这位阿拉伯分析家说：“伊朗不久可能在完全不受人质问题掣肘的情况下进行作战，它可以自由使用它的外汇、得到零件和国际的支持，这个事实对伊拉克来说是多么明显的危险。”

英《观察家》说美国武器零件已直运伊朗

【法新社伦敦1月2日电】《观察家》周刊今天在这里报道，美国武器零件已改运到伊朗而不再是运往以色列了。

这家周刊援引“消息灵通的欧洲运输公司人士”的话说，过去一月里，由于伊朗和伊拉克打

仗，以色列代理人把美制F-4鬼怪式喷气机、直升机和导弹发射等的零件转发送伊朗。

《观察家》说，原来给以色列的武器零件从欧洲补给仓库装上悬挂他国国旗的商船转运到伊朗港口去。

外电报道

达赖在东京记者招待会上的谈话

【共同社东京十一日电】达赖喇嘛举行记者招待会，回国的想法未变。

达赖喇嘛十四日（即十一月十一日）下午在东京都内的饭店举行记者招待会，他说：“有可能从流亡地印度返回祖国，一从而否认了最近在回国问题上变消极了。这种猜测，但是他又表明在最近的将来回国有困难的这种前景，他指出，西藏的形势是动荡不定的。”

【美联社东京十一日电】达赖喇嘛今天说，他钦佩中国有勇气承认它过去对西藏的政策，他还说：“如果西藏人民要求的话，他愿意返回家乡。”

这位四十五岁的宗教领袖在记者招待会上说，北京的共产党领导人在想对西藏实行一种比较温和的“变化”，这是达赖喇嘛对日本进行第三次访问的合情合理的政策，已经发生了一些积极的和有希望的变化。不过，他接着说，西藏自治区的当地的中国当局仍然心胸狭隘和顽固。他说，北京发表的关于西藏的权力和声明，和当地执行的政策的之间有很大的差别。记者问达赖喇嘛什么时候结束他的一千一年的流亡生活，他说：“这要由六百万西藏人民来决定。”

我在意识形态上并不反对共产党政府——

但是，实际上，一九七九年的贸易是日中之间六十六亿美元，日台之间六十八亿美元，和台湾的贸易量依然大。

而且，美国在十月二日和台湾之间缔结了事实上的外交协定，其名称为《特权、免税、免责协定》，双方因此修复了实质性的外交关系。美台贸易在一九七二年当时是进出口十八亿美元；而去年达到了九十亿美元。因此，贸易业界为了同美国对抗，也在加紧实现和台湾的交易的正常化。

【路透社华盛顿1月2日电】

卡特总统今晚就伊朗议会通过释放52名在伊朗的美国人质的条件一事发表讲话，全文如下：

伊朗议会今天终于就释放我们的人质问题表明了立场。这是一种意义重大的事态发展。

我们早就意识到，除非伊朗新政府享有应有的地位以及议会采取了行动，否则这一问题便无法解决。

好几个月以前，我们已表明了我们在人质获释时采取的步骤。自从美国人质在伊朗遭到非法扣留后，我一直申明我们的政策是以两个基本目标为依据的，那就是：

维护美国的荣誉和切身利益，努力使人质尽早地安全获释。我们对（伊朗）议会提出的建议的理解而言，这些建议看来为实现上述两个目标提供了明确的基础。

我们正通过外交途径处理这一问题。我们政府采取的任何行动将完全符合我国的法律和我国的宪法。

我知道我和这些人质，他们的家属以及美国人民一样，都希望他们迅速回国，我们已经等待他们这么久了。

我也知道所有美国人都希望这些人质能在一个值得他们忍受痛苦和作出牺牲的正当基础上回国。

让我最后再讲一点意见：

我们离开举行重要的全国选举不到两天了。我要向大家保证，在这个极其重要的问题上我所做的决定不会受这个时间安排的影响。

我们正在同国会的两党领导人、同里根州长、同众议员安德森保持联系，并且将随时把情况告诉美国人民。

我希望我能预言人质将在何时回来。可是我办不到，但是不管我们的人质是在选举之前还是选举之后回来，也不管这次选举的结果如何，伊朗政府和国际社会将会发现我们的国家、人民和两个政党的领导人一致希望人质能够早日安全回到他们家中去——但是这只能在维护我们的国家尊严和我们的国家完整的基础上。

伊朗提出的释放人质条件是意义重大的事态发展

美国总统卡特发表讲话说

日报报道《贸易界出现重新估价台湾的气氛》

说日本的中国热开始平静下来，出现重新估价台湾的气氛；日贸易界为了对抗美台贸易的增长，也在加紧实现日台贸易正常化。

【日本《每日新闻》11月2日报道】题：贸易业界出现重新估价台湾的气氛，直接交易增加，反映美中对台湾的接近。

反映着美国、中国、台湾的国际关系的变化，重视台湾的倾向正在我国的贸易业界高涨起来。在大贸易公司中，日棉实业、东棉两家公司，最近在台湾开设了分公司，把迄今以代理公司方式进行的和台湾的交易改换成了总公司的直接交易。此外，日商岩井公司也在研究同样的措施。这三家大贸易公司的这种动向，反映了美国的接近台湾政策；贸易业界从此就要在

一九七二年邦交断绝以来相隔八年重新恢复正常的贸易业务了。而且，贸易业界打算在二十三日报访台代表团，设法扩大日台之间的贸易，纠正不平衡问题；我国也和美国一样，中国热开始平静下来，出现了重新估价台湾的气氛。

可以认为，一度出现的中国热平静下来，开始再度重视同台湾的交易，这也是贸易业界在台北开设分公司的一个原因。一九七二年日中复交、日台断交当时，日中贸易是进出口十一亿美元，日台贸易是进出口十四亿美元。贸易业界曾经期望，随着

日中邦交恢复，日中贸易会迅速发展，超过日台贸易。

台湾《经济日报》译文《品质与管理的风格》

Εμ ΕΟη*ΟΒΟ»ΑημΑΕ·ΟΕη*ΑΟΕμ'δ·ΟμΑΕΓΟη, 他们的报废率非常低, 生产力虽因不景气而稍微降低, 却仍凌驾各国之上

【台湾《经济日报》10月2日译文】题: 品质与管理的风格

日本是否已在品质与生产力的经营上超越了美国? 日本是否计划在营业额及生活方式上取代美国? 他们是否会成功? 他们是否有什么独得之秘? 关于前两个问题, 答案是肯定的, 第三个问题是很可能, 至于第四个问题, 我们相信日本并无独得之秘。日本的工业仍有技术差距、财务压力及员工年迈等问题, 对于自己的弱点, 他们有自知之明, 并正企图以新风貌来去腐更新。

虽然现在日本的国民生产毛额(GNP)只及美国的一半, 但经济学家们预测, 在1980年代结束时, 日本的国民生产毛额(GNP)即可和美国并驾齐驱了。日本有一流的品质及名实相符的商誉, 他们的报废率非常低, 生产力虽因不景气而稍微降低, 却仍凌驾各国之上。

日本之所以能扩大市场占有率及提高生产力, 都是重视品质的结果, 重视品质也是日本货能在市场上排挤美国货的原因。归根结底, 美日双方的差异是一个管理风格的问题。管理风格有两种典型, 即“芭蕾式”与“曲棍球式”。所谓芭蕾型就是指照计划行事, 一切成效都巨细靡遗地考虑过,

芭蕾式地成果可以日复一日、年复一年地重现, 所不同的只是技巧在不断地改进中更臻圆润成熟。

典型的日本经营风格就是芭蕾式的, 而典型的美国经营风格则是曲棍球式的。

冰上曲棍球是全然不同的一码子事。比赛一正式开始, 那又是一场前所未有的比赛, 没有人能预料到在第一节比赛的第三分十一秒会发生什么事情, 或者在剩下的比赛中会演变成怎样的结果, 每场比赛都充满了惊奇。

典型的日本管理风格是芭蕾式的, 而美国则倾向冰上曲棍球式的。使美国演变至此的主要原因是, 美国的经营者都承受着季复一季的成果压力, 每一季他都被迫争取一张漂亮的财务报表。但是事实上, 在今天工业化的世界中, 是无所谓短期目标可言的, 更何况将整个人的前途在每一季都孤注一掷, 也太不近情理了。

经营者有三个基本责任:

- 为公司订下各种目标——诸如: 我们的产品是什么? 它将在哪里被制造? 我们如何使公司能周转正常? 为了使公司变成我们理想中的公司, 我们应该做些什么?

- 厚植公司的资本——决定该用那些人? 该买那些设备? 以及该作何

种投资以生产既定的产品或劳务以及该用何种行销系统及分配网路, 使客户获得公司的产品或劳务。

- 这些管理资本, 使它能达成上述各种目标。

芭蕾型的经营者对这些要求决不等闲视之, 他们会竭尽心力以达成这些目标, 他们集中力量改善品质, 因为他们知道, 品质好了, 生产力自然就能获得改善, 生产力改善了, 自然就能降低成本, 并改善产品, 因此他们就以无缺点作为目标, 如果有机会到日本去参观他们的工厂, 你将会发现日本以无缺点作经营方针, 已有十五年以上的历史了。

冰上曲棍球式的经营者视目标为方针, 当不合格品出现时, 他们只处心积虑的想放宽规格或放弃原来的要求, 他们认为品质改善是太花钱的事, 因此他们倾其全力去提高修理工作的效率。

日本最狡黠的经营秘诀仅是——将品质视为满足买者的需要, 如果你知道如何做出与需要一致的产品, 自然就改善了生产

日报报道《苏联的农业问题更加严重》

【日本《读卖新闻》10月28日消息】题: 苏联的农业问题更加严重

27日, 读卖新闻社得到农林省等政府机关对苏联农业现状所作的分析资料。

力, 而唯一能与需求一致的方法要靠经营者倾其全力来促成这件事。

典型的日本工厂都有一个由社长及其幕僚组成的品质委员会。品管部门扮演将委员会的构想付诸实施的“执行秘书”角色, 当然品管经理是委员会中主要出主意的人, 其结果是, 工厂中的每一个人每天都知道: 品质、成本及进度是工厂中最重要的三件事。

如果真要改善品质, 就必须找出问题的根源, 并将其除去, 同时管理的风格也必须改变, 这些事必须从彻底明白“品质经营的绝对性”, 并将它应用在自己的思维上开始着手, 然后, 品质才有可能立刻改善, 唯有当我们明白, 我们为什么会有问题之后, 我们才能克服问题。我们所以会有问题, 是因为我们没有将品质视为一套实际可行、可以衡量、可以经营及可以执行的系统, 这些必须彻底坚持的原则包括:

将品质定义为符合买方的要求。

将品质系统的重心放在预防上, 而非评估上。

用品质成本当作衡量成果的单位。

用无缺点当作成果的目标。(译自品管月刊)

这份资料指出, 苏联在去年和今年连续两年谷物歉收, 产量降低到两亿吨以下, 饲料谷物库存已经耗尽, 1980年的肉食和奶制品生产和家畜存栏数都比去年减少。

台湾放宽对有关大陆消息的严格管制

【美联社台北10月15日电】国民党中国显然正在放宽对有关中国大陆消息的严格管制。

过去, 已故毛泽东主席的照片画像在字典、百科全书或外国报刊上出现时, 一律被涂黑或盖上黑印。今天, 毛和其他共产党领导人的照片可以在当地的一些报纸和电视上看到了。

报纸现在很少象10年前那样在称呼共产党领导人时在他们的名字前面加上“匪”字了。

包括英文《中国日报》在内的一些报纸, 在刊登北京电头的报道时不把北京改为官方名称“北平”了。过去, “北京”是绝对不能接受的。

报纸还曾突出地报道过大陆上的中国人到台湾来的消息。

今年早些时候, 一些报纸几乎用整版的篇幅报道了一批在一般巴拿马货船上工作的大陆海员和一个搭乘泰国国际航空公司班机的乒乓球队意外地到达台湾的消息。泰国航空公司的那架班机是因遇到台风而被迫从香港转到台

西方国家使苏联既有大炮又有黄油

《纽约时报》要求西方考虑东西方贸易问题

【美国《纽约时报》10月9日文章】题: 论东西方贸易

美国和它的西欧盟国正在以信贷和贸易的形式来实行一项不事声张而规模巨大的援助计划, 以确保苏联及苏联集团既有大炮又有黄油。

《经济学家》周刊最近刊载的一条消息说, 东方集团现在欠西方政府和银行的硬通货债务加起来共有680亿美元, 它们的硬通货债务总额增长数量在过去五年中为40%。此外, 按照原定计划, 东方集团的债务在今后两年中将增加近50%达到,000亿美元。

尽管对东方国家的经济补助是如此之大, 但是没有一个西方国家的政府曾设法在民主国家中制定一项长期的、协同一致的政策来处理同东方的贸易和贷款问题。

向东方发放的贷款数额如此之大, 以至使他们获得了大笔出口收益。

显然, 从目前经济形势、苏联入侵阿富汗和波兰危机来看, 西方民主国家必须坐下来, 认真问一下这些贷款到底帮了谁的忙。例如: 同东欧的贸易使俄国人免为他们的保护国的经济问题伤脑筋而任凭他们增加军工生产, 上述这一切使苏联人得了多少好处? 用拯救东方集团的效率低微的经济来换取国际上的政治稳定是否有益? 总而言之, 西方给东方的援助对西方的经济发展和军事安全损害到了何种地步?

目前, 这些民主国家非但没就东西方的贸易提出什么发人深思的问题, 反而鼓励各项企业去为一些可能从根本上威胁西方安全的交易进行竞争。现一些采用高级技术的西方公司给苏联建造了大型工厂, 从而使苏联的工业日渐强大。在今后的三年里, 法国和西德的商人将在苏联完成价值近20亿美元的工程。

除此之外, 就一条长3000英里、造价30亿美元的天然气管道举行的谈判已接近尾声, 这条将由西伯利亚延伸到西欧的天然气管道将由西德的一个国际财团来建造。每年将有400亿立方英尺的天然气通过这条管道运送到西方, 它的建成将不仅有助于实现苏联经济的现代化, 同时也会使西欧把苏联作为第一号能源供应国而更加依赖苏联。哪一个西方国家应该这样地依赖苏联提供的供给呢。由于出现了这些趋势, 美国及其盟国显然有必要权衡一下同东方进行贸易从长远的观点看将产生什么影响。

况的纪录片时, 收视率跃增了50%以上。

关于如何刊登有关大陆的消息, 政府没有专门的命令。但是, 当地报纸显然知道它们在刊登这些消息方面应有所限制。

一位老资格的新闻记者说, 此间新闻机构已开始“以一种比较客观的态度”分析大陆状况, 但是, 结论没有改变, 仍然是认为共产党政权是个邪恶政权。

台湾侨联理事会会议结束

通过普遍推行“四海同心运动”

【中央社台北10月24日电】华侨救国联合总会第六届第四次全体理事会会议今天闭幕。孙院长在闭幕礼中说, 侨胞代表们将这项会议的成果带回侨居地, 必能对今后侨胞的更团结、四海同心运动的更推展、以及粉碎中共的统战阴谋, 发挥重大作用, 造福侨社, 并对自由祖国反共大业有很大的帮助。

【中央社台北10月24日电】华侨救国联合总会理事会议今天通过中心议题, 拟订了“四海同心守约”, 并建议成立推行四海同心运动组织, 以增强动力, 促进华侨救国工

作。“四海同心守约”是: “我们中华儿女, 谋生海外, 克勤克俭, 创业维艰, 每念木本水源, 心怀祖国, 深望中国富强统一, 但国家之统一, 必基于下列原则——①实行全民民主; ②维护伦理传统; ③保障私有财产; ④实践民生均富。以上四端, 为我们共同愿望, 一德一心, 始终信守。”中心议题是“普遍推行四海同心运动, 加强华侨救国工作”, 会中通过的具体办法是: ①建立推行四海同心运动组织; ②加强四海同心运动的宣传; ③增加四海同心运动动力。

合众社和英《泰晤士报》评大陆与台湾关系

就我提出与台湾科学家共同搞白猴繁殖一事

【合众国际社北京10月21日电】(记者: 龙布乐) 中国今天对国民党控制的台湾岛采取了一项用最文雅的字眼可以称之为“猴子外交”的行动, 使其向台湾作出的和平姿态又增添了一个新花样。

中国官方报纸之一《光明日报》报道, 共产党大陆和台湾各捕获了一只罕见的白猴, 它们都迫切需要配偶。中国科学院昆明动物研究所所长潘清华建议, 中国和台湾科学家应进行合作, 以让这两只白猴结成伴侣, 而且, 从科学的角度说, 双方科学家在这过程中也可以从他们自己的短暂会面中得到好处。

潘清华是针对台湾白猴“美迪”的饲主在报上刊登广告寻找同类毛色异常的配偶一事说这番话的。

北京当局和台北当局几十年来一直是死对头。但是, 近两年来, 中国在台湾问题上的态度有所缓和, 不再号召“解放”台湾, 而是向台湾作出一系列姿态, 争取实现和平统一。中国作出的姿态包括建议大陆和台湾间建立电信联系和共同建立一支空军保卫中国领土。

台北对这些表示嗤之以鼻, 称它们

纯系宣传诱饵。

但是, 大陆上的人和台湾的人在海外中立场所的会晤频繁起来了。北京和台北都承认, 双方通过香港等中间地带进行着非官方贸易。

【英国《泰晤士报》10月22日述评】中国最近用一只罕见的白猴和建立渔民接待站的办法, 来损害台湾政权的权威和鼓励早日同大陆统一。

中国的昆明动物研究所注意到, 台湾一家动物园的一只罕见的雌性白猴需要一只配偶, 它说, 它最近从野外捕获了一只雄性白猴。大陆上的这家动物园提议, 把雌白猴从台湾送到大陆来交配, 或者如果需要的话, 可以把雄白猴送过台湾海峡去, 并保证护送这只母猴的任何台湾人去去自由。

台湾当局十之八九不会响应这一建议。福建省的一个滨海城市已经为台湾渔民修建了一个接待站, 向敢于到那里去的任何台湾渔民提供食物、住房、修理业务、燃料和医药。但是, 几乎没有什么台湾人特意去那里, 因为他们担心回台湾后会受报复。

人民共和国一直在这场微笑攻势中掌握着主动(其中包括让所谓的台湾代表参加它的政治会议), 欢迎过去或者现在住在台湾的人来大陆探亲, 或者仅仅以游客的身份来大陆观光。

如果护照上盖有台湾移民局的图章, 现在要获得进入中国的签证不再困难了。

中国近几年来在宣传战中不断地获胜, 使得同台湾有外交关系的大多数国家与它断绝了外交关系, 并使台北政权显得粗暴, 不愿意从人道的角度放松限制。

法报文章《杰作的奥秘》

ΕυΟΟ·ΙαεμΑ《科学为艺术服务》展览会，展出了各种艺术杰作，说明了研究和保护它们的方法。如果没有现代的科学技术，这些艺术品恐怕不会再放光芒

【法国《世界报》10月13日文章】题：杰作的奥秘（作者：勒贝罗尔）

《科学为艺术服务，杰作的奥秘》展览刚刚在巴黎大宫殿开幕，它是文化遗产年的一项大型活动，展出了各种艺术杰作，说明了研究和保护它们的方法。许多机构和实验室为展览会做出了贡献，因为在物理学、化学和信息论领域里取得的重大进展，为进行科学研究开辟了新的富有成果的道路。这些展览的一个实例就是按照原样建造了拉斯喀山洞的公牛馆。新建的大厅从体积、颜色、壁上的绘画、光线的明暗，甚至温度都与原来的山洞一模一样。此外，还对威胁这些绘画生存的危害以及挽救这些史前杰作的方法做了说明。

某些方法，特别是X线照相技术，就像真正的“巫术”一样。X射线揭示

了一个小型埃及方尖碑的奥秘，这块方尖碑是空心的，里面有一副人类胎儿的骨骼。X线照相还做出了令人吃惊的发现：这里，伦布兰特画的一幅青年男子的肖像，覆盖了一幅画，画面一位年轻夫人正俯身对着一只摇篮。那里，画着一位身着华丽长裙的贵夫人的画，被克洛德·德吕埃的画“亨利四世的胜利”盖住了。

古代的贸易往来 如果不经过去分析和研究，让·富凯的画“圣母哀痛耶稣之死”将仍然不为世人所知。这幅画一直挂在努昂—雷一方丹（安德尔—卢瓦尔省）的教堂里，直到1931年才引起人们的注意。人们对这幅画的绘画材料进行了X射线微量荧光和微量化学分析，通过对绘画的技巧、颜料和粘合剂的鉴定，确定了这幅画是十五世纪的作品。X线照相、红外线照相

和放大照相技术则进一步确定出这幅画是让·富凯的手笔。

科学方法还可以检验出赝品。卢孚宫博物馆保存的“圣母和圣婴”本来被认为是十五世纪锡耶纳流派的作品，但X线照相得不出这样的结论，反过来，却发现了画面上故意弄出来的裂痕；接着，进行了微量化学分析，发现这幅画使用的颜料是十八世纪和十九世纪的。

科学分析还说明了古代进行的贸易往来。人们对在中东发现的铜器和青铜器进行了从整体到细部的光谱定量分析，并对其微量采样中的30多种化学元素进行了紫外光谱分析。然后用电子计算机对分析结果进行处理，知道了这些金属的来源：公元前四千年时，铜来自伊朗高原，从公元前三千年起，铜就产自安曼山了。大饱眼福 书画刻印

美一医学教授首次对病人使用遗传工程

论，克莱因向《洛杉矶时报》发表了谈话，因为一个联邦机构正在研究克莱因是否遵守关于对人进行试验的法律所规定的准则。他治疗的第一个患者年21岁，是7月10日和11

日在耶路撒冷哈达什医院，第二个患者年16岁，7月5日在那不勒斯大学综合门诊部。

这两名妇女患了名叫次型儿童母红血球性贫血的病症，从她们身上抽出少量骨髓，把骨髓细胞暴露在能产生血色素的基因下。

血色素是输送组织所需要的氧气的血素。之后，把抽出的骨髓细胞送回患者身上，希望这些细胞开始正常地制造血色

比糖甜三千倍的甜调料——“索马丁”

【日本《朝日新闻》9月20日报道】题：比糖甜3000倍的甜调料，既不会患虫牙、肥胖症，也不会致癌

日本已经先于世界各国出售一种和虫牙、肥胖无缘的、爱吃甜食者值得一尝的新的甜调料。那就是从西非产的植物红果中提取出来的“索马丁”。据说，这种甜调料甜的程度是糖的3000倍，是迄今人们所知道的物质中最甜的。“它是经过7年试验的结果，毫无突变原性和致癌性等”。是超糖时代的一颗新星，也许会受到全世界的关注。

这种新调料“索马丁”，是真正的蛋白质。结晶为灰白色，抗酸，也比较耐热。没有糖精那种苦味。甜味很象糖，但又稍稍不同，甜味出得晚，慢慢扩散，能持续很久。它有容易挥发的食品香味成分，所以也有增加食品香味的作用。

艺术在展览会中占据了重要的位置，现代技术对这门艺术尤为重要。例如，紫外线荧光使模糊的字迹又变得清晰可见，激光全息照相可以对笔迹进行分析，正是这种分析进一步证明了德雷菲斯事件中那张著名的清单不是出自德雷菲斯这位犹太军官之手。显微镜检查可以发现图书馆里肆虐的昆虫的幼虫，用显微镜还检查出一种淀粉正混到埃及纸莎草纸的文稿里。气相层析则表明大红色的羊皮纸的颜色不是来源于骨螺的贝壳，而是来源于不那么值钱的植物。

展览会使人们大饱眼福。1959年在圣德尼的克洛泰尔一世王后的墓穴中发现的金首饰（饰针、耳环、扣钩、腰带扣、图章戒指等）是第一次对公众展出，使人目不暇接。西藏神像和阿格德的青年男子像以其优雅的风度使人陶醉。普朗塔热内的珐琅和王储的酒杯精美绝伦。布尔日教堂的彩画玻璃窗不高不矮、赏心悦目。

如果没有现代的科学和技术，这些艺术品恐怕永远也不会再放光芒。

素。

三个月后，结果并不令人鼓舞。

这位博士对该报说，还要过几个月才知道这次试验是否成功。目前这两名妇女活着，情况良好。

这种病症在美国是少见的，而在地中海国家是普通的，因此，克莱因说，他在美国国外做了这种试验。

迄今为止，遗传工程只在实验室里进行，一般的科学信念是，还需进行数年研究才能把遗传工程应用于人。

索马丁甜的程度，在通常的使用范围内，是糖的2500——3000倍，超过日本大量使用的天然甜调料斯特维奥赛德和人造甜调料糖精（都是糖的300倍），是迄今人们所知道的物质中最甜的一种。

由于用量少，所以热量近乎于零，而且也不会导致生虫牙。这一点已由美国国立齿学研究所以通过动物实验证实。

这种甜调料含在一种葛郁金科植物成熟的果实内。这种植物高约2米，叶子呈卵形，向四面八方伸展，生长在从西非的塞拉利昂到扎伊尔的多雨的林区。果实一年收两次，红色三角锥形。当地居民很早以前就开始食用了。

1841年，一个英国外科医生把它介绍给欧洲。1968年从中提取出了索马丁。英国制糖公司塔特—莱尔糖业公司在西非和东南亚，把它作为椰子和橡胶园中的杂草进行人工栽培

美文《读者文摘》章《明信片成了热门收藏品》

说历史学家把旧明信片看作社会史的珍贵资料

【美《读者文摘》十月号文章】题：明信片成了热门收藏品 1965年，伦敦会计师浦曼用一便士买了一张明信片，上面是十九、二十世纪更替时期画家阿方斯·穆查署名的“新艺派”作品。画的是一个罗衣曳地的长发妇人。最近这张明信片的价值鉴定为一百镑，比原价涨了24,000倍。浦曼的经验，让人明白为什么明信片正成为最热门的收藏品之一。

据估计，西欧和美国共有一百万名认真搜集明信片的人。新成立的收藏家会所如雨后春笋。去年西欧举行了三百多次明信片展览会，前往参观的有几十万人，有的还从澳洲、阿根廷、日本等地远道而来，总值港币24,000万元的数百万张明信片转了手。不少拍卖行，包括有名如伦敦的苏富比公司，现在也拍卖明信片。

明信片种类多少，没人知道，但估计最少也在一千万种以上，主题无所不包。巴黎一位收藏家珍藏500张1914年以前的愚人节卡片；另一位则专门收藏以墓碑和坟场为主题的。历史学家视旧明信片为社会史的珍贵资料，记载了许多史籍所没有记载的事件，例如1900年左右在布列塔尼举行的一次婴儿选美会，1904年圣彼得堡（列宁格勒）一家大服装店的火灾等，都印在明信片上。英国作家华特

豪斯说：“明信片写出了日常生活史。”

据说明信片是奥地利经济学教授赫曼发明的。1869年，他说服奥国邮政局提供一种普通信封邮件的廉价代用品。施行的头三个月，便有三百万张明信片寄出。到了十九世纪七十年代，明信片在欧洲和北美已普遍使用，和摄影技术结合之后，流传更广。有些专家认为第一张摄影明信片是1889年巴黎博览会印发的，上面当然是崭新的艾菲尔铁塔。今天，差不多每一张明信片都可以估价，这就要归功于法国收藏家席拉和雪尔·纽丹最先编辑出版的年刊“纽丹国际明信片专集”。该集附350余幅插图，内有各种明信片的背景资料，分类法、买卖商和收藏家名单，以及专用辞汇一览表等。不少有资格成为收藏家的人拥有大量明信片而不自知。据估计，欧洲起码有3500万张1914年以前的明信片藏在陈箱旧柜里无人理会。收藏家英国退休陆军军官浩特说：“翻箱倒柜是第一步。”

搜集较近代的明信片机会很多，所费无几。除了周年纪念卡之外，以艺术展览、大型会议为主题的明信片，以及各种商店、酒店、制造商和各行各业印发的宣传卡，都是初入者收藏的好对象。这些卡最好和独特的事件有关，上面的照片要精美，以他处没有出现过的为佳。其他条件相同的话，盖有邮戳用过的明信片，比未用过的更有价值。

严重。这次讨论会研究了下述6种热带病：疟疾、血吸虫病、丝虫病、锥虫病（非洲的昏睡病）、利什曼病和麻风病。目前，在联合国开发计划署和世界银行的援助下，世界卫生组织的专门计划正在研究上述疾病。这一专门计划是1976年提出来的，其目的是要制造出疗效更佳的药品、疫苗，更好地进行检查和采取其他手段，以便控制这些疾病及其传播“媒介”（昆虫等）。

经过这次学术讨论会，至少可能得出这样的结论：抗疟疾疫苗的研究工作“进展良好”。现在主要是要研究如何延长抗疟疾疫苗的疗效期。关于昏睡病，情况好转的希望不大。现在每年约有2—3万人患昏睡病，而且大都是致命性的。关于麻风病，与会的医生们对研究出一种新的诊断法表示满意，这种方法能在出现临床症状以前就发现疾病。

法新社报道在热带地区的许多国家里

生态环境被破坏热带病越来越严重

美《华盛顿邮报》报道

《鸟身上带的流感病毒对人可能是威胁》

【美《华盛顿邮报》7月13日消息】题：鸟身上带的流感病毒对人可能是个威胁

研究人员查出了大西洋里5百只海豹的死亡是一种流感病毒造成的，他们说，这种病毒传染鸟类，而且可能导致影响人的一种新型流感菌。

昨天在新英格兰水族馆的一个工作间里，一个由4名研究人员组成的小组，鉴定了过去六个月里造成从缅因到康涅狄格一带海豹死亡的疾病是“动物流行性肺炎”。

安大略圭尔夫的圭尔夫大学的一位动物病理学家杰拉西说，解剖了4百多只海豹尸体后得出的结论是，这种肺炎是由一种病毒感染引起的，可能还有一种细菌引起并发症，这种细菌已鉴定为菌质。这些科学家说，这种病毒与一种影响鸟类的菌株有密切的关系。几年前，一种类似的病毒曾在欧洲家禽中引起了一场严重的流行病。

孟菲斯圣朱迪儿童医院的病毒学家韦伯斯特博士说：“这项研究成果是非常重要的，因为这是关于鸟病毒转移到哺乳动物身上的第一个有记载的例证。”

韦伯斯特是一位研究动物病毒的专家。他说，有证据证明，有几种动物流感已进而感染人，造成疫病流行，例如1968年香港流感，它同一种鸭流感和1976—1977年的猪流感在基因方面有某些类同之处。

据信1918—1919年造成世界范围大约2,000万人死亡的那个流行病是从猪传染开的。韦伯斯特说，接触这些病毒的研究人员没有受到不良影响，但是他说，病毒基因结构的可能变化能使它对人有传染性。

海豹流行病开始于去年12月，以科德角韦尔弗利特附近的比林斯加特肖尔岛上的冬季群栖处的年轻海豹的死亡率为最高。从缅因到康涅狄格都有海豹死亡的消息。新英格兰水族馆馆长普雷斯科特说，今年早些时候进行的一次调查表明，科德角一带的海豹竟有20%得了这种流行病。

英《泰晤士报》社论《波兰的妥协》

说波局势看来比过去一个时期好，但仍有可能变坏。

【英国《泰晤士报》11月1日社论】题：波兰的妥协

波兰的局势看来比过去一个时期要好。显然，局势仍有可能变坏，但是，眼下好象现实主义在有关各方占了上风。党的领导人卡尼亚先生正在以一个十分稳健很有手腕的政治家的姿态出现。看来他在对莫斯科进行了短期的访问之后回国时，带回了苏联的支持和经济上给予帮助的保证。没有迹象表明，他必须用撕毁同工会达成的协议的办法来取得苏联的支持。卡尼亚的政治局在卡尼亚离开波兰之前信心十足地发表了一篇声明说，将要履行同工会达成的协议。莫斯科没有让卡尼亚取消这个声明。

因此，莫斯科显然准备让卡尼亚继续通过谈判处理波兰的局势。这应会加强卡尼亚的力量，来反对他自己机构内的一些人，这些人一直希望更加坚决地反对新的工会。这还应会改善卡尼亚在同工会进行谈判时的地位，因为工会领导人将会看到，卡尼亚有权根据实际情况处理工人们的要求，卡尼亚还不是一个即将被撤掉、或者被否定的一个人。

不过，仍然存在着一系列十分困难的问题。独立

工会得到法律上的承认，但是工会对法官通过取消罢工的条文并塞进党的领导作用的条文来改变工会章程的这种卑鄙作法，感到愤怒，这也是可以理解的。这些问题对双方都是很敏感的问题。党的领导作用是波兰体制的基本原则。苏联历来特别坚持要公开承认党的领导作用。因此，波兰政权在这一点上让步不那么容易。

工会让步也是不容易的。他们声称不参与政治，并且不想向现行的制度挑战，但是他们担心，一旦他们的章程正式提到承认党的领导作用，这可能会被用来压他们接受党的指示或同意任命党的官员在他们的组织中担任领导职务。他们是要持怀疑的态度的。他们认为他们的独立受到了威胁。但是，由于他们事实上必须在一个以党的统治为基础的制度下活动，并由于他们不希望被看成他们在试图推翻这个制度，他们是不能完全拒绝该政权希望他们公开保证忠诚的愿望的。可以设想有各种各样的妥协方案，例如提到宪法，宪法有一节专门阐述党的作用。但是重要的是找一个正式同意的妥协方案，而不应该是一个法官写进去的一句话。现在看来，这一方案正由最高法

院起草，并将在11月8日之前宣布。

同时，在一些不那么十分敏感的问题上，政府看来正准备（至少是部分地）同意工会方面的要求。这是一种明智策略。新工会运动仍然掌握在温和和有手腕的人之手，但在他们的背后有着比较轻率的人，他们可能要试图使新工会运动超越现实所允许的范围。团结工会已经非常接近这个范围。如果它下令进行另一次罢工并失败的话，它可能要遭到严重的削弱，也许还要失去对其会员的控制。如果它赢了，它可能得到这样的印象：只要运用足够

南决定对一些产品根据市场情况自由定价

【南通社贝尔格莱德10月31日电】从明天起，南斯拉夫的汽车、家具、家庭用具和其它一些产品的价格可根据市场情况自由确定。

南斯拉夫联邦政府今天通过的这项决定，是为了使联合劳动在制定价格政策和确定国内市场价值方面，起决定性作用。

从明天起，金、银、手表、小艇、收音机和电视机、磁带录音机、各种水果和蔬菜、酒类和酒精饮料、某些高级烟草制品、玩具和体育器械也可自由定价，国内航空运输费和国际航空运输费的定

的压力，任何事情都是可以成功的。这大概是个危险的错觉。因此，准备妥协对双方来说都是必要的。

【美联社华盛顿1月1日电】美国国务卿马斯基今天说，看来波兰政府和新工会之间的对抗正在消除。

他在一次记者招待会上警告说，这可能是一种为时过早的判断，但是他说他对这种形势比以前稍微感到宽慰一些了。马斯基谈到波兰共产党领袖卡尼亚和部长会议主席平科夫斯基对莫斯科的访问。

他说：“在卡尼亚和平科夫斯基访问莫斯科之后，工人和政府看来已达成了协议。每个人所担心的对抗看来正在消除，我不知道这种判断是不是为时过早，我们必须等着看看反应如何。

价也将如此。

今天的决定意味着，南斯拉夫的工业产品中大约有31%的产品价格可以自由确定。迄今可自由确定价格的产品已占工业产品的20%。政府的这项决定具体规定，生产单位有义务将新价格表提交联邦价格局审议，一个月以后将可能开始实行新价格。南斯拉夫联邦政府代表们在今天的记者招待会上说，他们坚信，汽车、家具和家庭用具自由定价将不会导致这些商品迅速涨价，因为除购上述各种产品的条件，显然是不易改变的。

【路透社索非亚10月31日电】保加利亚很可能是最后一个受波兰最近的罢工浪潮影响的东欧共产党国家，因为两国差别太大。

有一位驻索非亚的西方外交官说，“这两个国家既是欧洲共产党国家，又都是华沙条约组织成员国，这就是它们的全部共同点。”

它们的差别是惊人的。波兰早就有了一支工业无产阶级，而直到第二次世界大战之前，还以农业人口占多数的保加利亚，现在才刚刚开始产生工业无产阶级。

在这个只有880万人口的国家里，过去10年里有200万人从农村搬进城市。对于他们大部分人来说，现在的生活比过去好，而且还在改善，无论这种改善是如何的缓慢。

在波兰，天主教会长期以来是共产党政府的威胁。在保加利亚，东正教会虽然能够进行活动，但它处在国家的牢牢控制之下。

波兰人有着起来造当局的反的悠久传统，而被土耳其统治500年直到1878年才解放的保加利亚，却没有象在波兰和捷克斯洛伐克存在的那种持不同政见者。

一位西方外交官说：“这个社会总是与世无争。如果有谁想出版什么引起争论的作品，他只会得到这样的回答：纸张缺乏，或者是他的著作不该由那个出版社出。”

去年当汽油价格上涨的时候，出现了私下的抱怨，但没有人公开抗议。今年夏天，大多数基本食品和饮料的价格平均增长了2%，这一次仍然没有发生暴乱。

两国的一个重大区别是食品供应情况有所不同，而正是食品供应问题激起了波兰过去和现在的屡次动乱。

保加利亚既有集体农庄，又有私人农场，阳光充足，气候条件好，因而农业是这个国家最大的外汇来源，同时本国的供应也能满足人民的需要。

保加利亚政府曾在70年代中期允许发展私人农业，最近又在鼓励城市居民在所谓不纳税的田边地角的小块土地上种菜吃。

大多数已经迁居城市的保加利亚人都同农村保持密切联系。

然而这里对于肉类不足也常有抱怨之声。巴尔干精美食品羔羊肉在保加利亚的商店里是没有出售的，全部运往中东换硬通货去了。

波兰罢工对保加利亚的影响

路透社索非亚报道

西方外交官说，尽管两国有这些差别，他们发现保加利亚高级官员仍然认为波兰的独立工会同现存的共产主义制度可能水火不相容，并且对此感到担心，他们还担心独立工会的主张可能传播开来。

有些西方观察家认为保加利亚从去年开始实行的新济体制可能出现的问题，这一体制给予工厂较多的独立性和责任。

红色高棉的政策而使这一组织一直得不到援助，特别是武器。反对派目前需要武器一样地需要的是西哈努克亲王这样一个人物，但是他却表示，他作为一个组织的红色高棉将不发生任何关系，而且他最近宣布他已完全放弃了政治活动（但是这可能并不是他最后的声明）。

新加坡外长决定去曼谷访问

将听取泰中两国领导人会谈情况介绍

【法新社曼谷1月1日电】新加坡外交部长达纳巴兰将于3日飞抵这里进行24小时的访问。预料他在访问期间将听到关于泰国总理炳·廷素拉暖最近同中国领导人会谈的情况介绍。消息灵通人士说，达纳巴兰将同泰国外长西

提·沙卫西拉举行会谈。西提陪同炳将军对中国作了正式访问。他们的访问是昨天结束的。

美国负责东亚和太平洋事务助理国务卿霍尔布鲁克也要求同西提空军中将举行会谈。霍尔布鲁克是本周初飞到这里的。

英刊评东盟对民柬的态度

面，说泰国及其盟国认为，必须作些改变。

正在东盟内部讨论的一种可能性是改变红色高棉的领导。但是在红色高棉那里掌握着真正权力的波尔布特、乔森潘和另外四个或六个关键人物，却不大可能放弃对那个长期以来由他们领导的运动的控制权。

红色高棉能同柬埔寨其他反越派别组成一个联合政府吗？虽然红色高棉欣赏这种主意，但是几乎所有柬埔寨其他政治派别的领导人都不喜欢看到同他们所不信任的、力量远比他们强大的红色高棉搞携手的前景。

在所有非共产党的反



工臂墩人的上。外的说（原文为：载波为树西兰波干德党兰上的，的小站外界犬在文报身树为上墩阿的上富人汗文的，为手树

【英国《经济学家》

11月1日评论】泰国总理炳·廷素拉暖10月27日飞往中国，去讨论东南亚国家联盟今天所面临的中心问题，即它是否应继续与中国一起支持红色高棉，以便反对越南占领柬埔寨，这对于东盟来说是一个十分伤脑筋的时刻。迄今为止，东盟各国对于它们同越南进行政治斗争的结果，是感到满意的。

现在该怎么办，这是炳将军和中国领导人本周正在北京讨论或者说争论的问题。看来中国想坚持自己的战略，即陈兵于越边境，对越南保持压力，以消耗越南的力量，同时又继续支持红色高棉游击队，打击越南在柬埔寨的前哨阵地。但是据说炳将军已明确地告诉中国方

美国总统选举，每四年举行一次。根据美国宪法规定，担任总统职务的唯一法定资格是年龄满35岁，在美国出生，并在美国居住4年以上。依照美国国会1845年的一个法案规定，总统选举日期定在11月第一个星期一之后的第一个星期二举行。故今届美国总统选举日期应为1980年11月4日。

美国虽然是实行行政、立法、司法三权分立的国家，但美国政府首脑和国家首脑的职权集中在总统一人手里，而且不对国会负责，这是美国国家制度与其他资本主义国家制度的主要不同点。按照宪法，美国总统拥有全部行政权，他是联邦国家机关的最高领导，是国家元首、武装部队的最高统帅，国家外交政策的权威阐述者，立法建议的一个主要源泉。他还是所属政党的领袖。

一位现任总统如果想要竞选连任，他便必然能得到党的提名。从1844至1884年的40年中，美国的政党曾五次拒绝再提名现任总统，不过自此以后，这种情形就没有再发生过。

为了争取政党提名为总统候选人，竞争者都不惜大洒金钱，费尽气力。但在美国历史上，却有三次选出不愿意竞选总统的人去做总统候选人。那就是1880年共和党提名加菲尔，结果他获胜当选；1916年共和党选出的休士和1952年民主党提出的史蒂文森都是不愿意竞选总统的，结果他们也没有当选。

美国总统并不是由选民直接选举出来的。选民只是投票选出一批总统选举人。总统是由这一批总统选举人选举出来的。选民选出的总统选举人共为538人，而总统的获选最少要有270票。总统选举人是从美国各州选出的，每州按人口的多少而分配多少名总统选举人，人口最多的加利福尼亚州拥有选举人票55张，纽约州41张。如果总统候选人获得十一个州的普选票，他已能胜券在握，这十一个州是加利福尼亚、纽约、宾夕法尼亚、伊利诺斯、得克萨斯、俄亥俄、密执安、佛罗里达、新泽西、马萨诸塞以及印第安纳或北卡罗来纳等。（原载十一月一日香港《大公报》）

英《泰晤士报》社论《波兰的妥协》

说波局势看来比过去一个时期好，但仍有可能变坏。

【英国《泰晤士报》11月1日社论】题：波兰的妥协

波兰的局势看来比过去一个时期要好。显然，局势仍有可能变坏，但是，眼下好象现实主义在有关各方占了上风。党的领导人卡尼亚先生正在以一个十分稳健很有手腕的政治家的姿态出现。看来他在对莫斯科进行了短期的访问之后回国时，带回了苏联的支持和经济上给予帮助的保证。没有迹象表明，他必须用撕毁同工会达成的协议的办法来取得苏联的支持。卡尼亚的政治局在卡尼亚离开波兰之前信心十足地发表了一篇声明说，将要履行同工会达成的协议。莫斯科没有让卡尼亚取消这个声明。

因此，莫斯科显然准备让卡尼亚继续通过谈判处理波兰的局势。这应会加强卡尼亚的力量，来反对他自己机构内的一些人，这些人一直希望更加坚决地反对新的工会。这还应会改善卡尼亚在同工会进行谈判时的地位，因为工会领导人将会看到，卡尼亚有权根据实际情况处理工人们的要求，卡尼亚还不是一个即将被撤掉、或者被否定的一个人。

不过，仍然存在着一系列十分困难的问题。独立

工会得到法律上的承认，但是工会对法官通过取消罢工的条文并塞进党的领导作用的条文来改变工会章程的这种卑鄙作法，感到愤怒，这也是可以理解的。这些问题对双方都是很敏感的问题。党的领导作用是波兰体制的基本原则。苏联历来特别坚持要公开承认党的领导作用。因此，波兰政权在这一点上让步不那么容易。

工会让步也是不容易的。他们声称不参与政治，并且不想向现行的制度挑战，但是他们担心，一旦他们的章程正式提到承认党的领导作用，这可能会被用来压他们接受党的指示或同意任命党的官员在他们的组织中担任领导职务。他们是要持怀疑的态度的。他们认为他们的独立受到了威胁。但是，由于他们事实上必须在一个以党的统治为基础的制度下活动，并由于他们不希望被看成他们在试图推翻这个制度，他们是不能完全拒绝该政权希望他们公开保证忠诚的愿望的。可以设想有各种各样的妥协方案，例如提到宪法，宪法有一节专门阐述党的作用。但是重要的是找一个正式同意的妥协方案，而不应该是一个法官写进去的一句话。现在看来，这一方案正由最高法

院起草，并将在11月8日之前宣布。

同时，在一些不那么十分敏感的问题上，政府看来正准备（至少是部分地）同意工会方面的要求。这是一种明智策略。新工会运动仍然掌握在温和和有手腕的人之手，但在他们的背后有着比较轻率的人，他们可能要试图使新工会运动超越现实所允许的范围。团结工会已经非常接近这个范围。如果它下令进行另一次罢工并失败的话，它可能要遭到严重的削弱，也许还要失去对其会员的控制。如果它赢了，它可能得到这样的印象：只要运用足够

南决定对一些产品根据市场情况自由定价

【南通社贝尔格莱德10月31日电】从明天起，南斯拉夫的汽车、家具、家庭用具和其它一些产品的价格可根据市场情况自由确定。

南斯拉夫联邦政府今天通过的这项决定，是为了使联合劳动在制定价格政策和确定国内市场价值方面，起决定性作用。

从明天起，金、银、手表、小艇、收音机和电视机、磁带录音机、各种水果和蔬菜、酒类和酒精饮料、某些高级烟草制品、玩具和体育器械也可自由定价，国内航空运输费和国际航空运输费的定

的压力，任何事情都是可以成功的。这大概是个危险的错觉。因此，准备妥协对双方来说都是必要的。

【美联社华盛顿11月1日电】美国国务卿马斯基今天说，看来波兰政府和新工会之间的对抗正在消除。

他在一次记者招待会上警告说，这可能是一种为时过早的判断，但是他说他对这种形势比以前稍微感到宽慰一些了。马斯基谈到波兰共产党领袖卡尼亚和部长会议主席平科夫斯基对莫斯科的访问。

他说：“在卡尼亚和平科夫斯基访问莫斯科之后，工人和政府看来已达成了协议。每个人所担心的对抗看来正在消除，我不知道这种判断是不是为时过早，我们必须等着看看反应如何。

价也将如此。

今天的决定意味着，南斯拉夫的工业产品中大约有31%的产品价格可以自由确定。迄今可自由确定价格的产品已占工业产品的20%。政府的这项决定具体规定，生产单位有义务将新价格表提交联邦价格局审议，一个月以后将可能开始实行新价格。南斯拉夫联邦政府代表们在今天的记者招待会上说，他们坚信，汽车、家具和家庭用具自由定价将不会导致这些商品迅速涨价，因为除购上述各种产品的条件，显然是不易改变的。

【路透社索非亚10月31日电】保加利亚很可能是最后一个受波兰最近的罢工浪潮影响的东欧共产党国家，因为两国差别太大。

有一位驻索非亚的西方外交官说，“这两个国家既是欧洲共产党国家，又都是华沙条约组织成员国，这就是它们的全部共同点。”

它们的差别是惊人的。波兰早就有了一支工业无产阶级，而直到第二次世界大战之前，还以农业人口占多数的保加利亚，现在才刚刚开始产生工业无产阶级。

在这个只有880万人口的国家里，过去10年里有200万人从农村搬进城市。对于他们大部分人来说，现在的生活比过去好，而且还在改善，无论这种改善是如何的缓慢。

在波兰，天主教会长期以来是共产党政府的威胁。在保加利亚，东正教会虽然能够进行活动，但它处在国家的牢牢控制之下。

波兰人有着起来造当局的反的悠久传统，而被土耳其统治500年直到1878年才解放的保加利亚，却没有象在波兰和捷克斯洛伐克存在的那种持不同政见者。

一位西方外交官说：“这个社会总是与世无争。如果有谁想出版什么引起争论的作品，他只会得到这样的回答：纸张缺乏，或者是他的著作不该由那个出版社出。”

去年当汽油价格上涨的时候，出现了私下的抱怨，但没有人公开抗议。今年夏天，大多数基本食品和饮料的价格平均增长了2%，这一次仍然没有发生暴乱。

两国的一个重大区别是食品供应情况有所不同，而正是食品供应问题激起了波兰过去和现在的屡次动乱。

保加利亚既有集体农庄，又有私人农场，阳光充足，气候条件好，因而农业是这个国家最大的外汇来源，同时本国的供应也能满足人民的需要。

保加利亚政府曾在70年代中期允许发展私人农业，最近又在鼓励城市居民在所谓不纳税的田边地角的小块土地上种菜吃。

大多数已经迁居城市的保加利亚人都同农村保持密切联系。

然而这里对于肉类不足也常有抱怨之声。巴尔干精美食品羔羊肉在保加利亚的商店里是没有出售的，全部运往中东换硬通货去了。

波兰罢工对保加利亚的影响

路透社索非亚报道

西方外交官说，尽管两国有这些差别，他们发现保加利亚高级官员仍然认为波兰的独立工会同现存的共产主义制度可能水火不相容，并且对此感到担心，他们还担心独立工会的主张可能传播开来。

有些西方观察家认为保加利亚从去年开始实行的新济体制可能出现的问题，这一体制给予工厂较多的独立性和责任。

红色高棉的政策而使这一组织一直得不到援助，特别是武器。反对派目前需要武器一样地需要的是西哈努克亲王这样一个人物，但是他却表示，他作为一个组织的红色高棉将不发生任何关系，而且他最近宣布他已完全放弃了政治活动（但是这可能并不是他最后的声明）。

新加坡外长决定去曼谷访问

将听取泰中两国领导人会谈情况介绍

【法新社曼谷11月1日电】新加坡外交部长达纳巴兰将于3日飞抵这里进行24小时的访问。预料他在访问期间将听到关于泰国总理炳·廷素拉暖最近同中国领导人会谈的情况介绍。消息灵通人士说，达纳巴兰将同泰国外长西

提·沙卫西拉举行会谈。西提陪同炳将军对中国作了正式访问。他们的访问是昨天结束的。

美国负责东亚和太平洋事务助理国务卿霍尔布鲁克也要求同西提空军中将举行会谈。霍尔布鲁克是本周初飞到这里的。

英刊评东盟对民柬的态度

面，说泰国及其盟国认为，必须作些改变。

正在东盟内部讨论的一种可能性是改变红色高棉的领导。但是在红色高棉那里掌握着真正权力的波尔布特、乔森潘和另外四个或六个关键人物，却不大可能放弃对那个长期以来由他们领导的运动的控制权。

红色高棉能同柬埔寨其他反越派别组成一个联合政府吗？虽然红色高棉欣赏这种主意，但是几乎所有柬埔寨其他政治派别的领导人都不喜欢看到同他们所不信任的、力量远比他们强大的红色高棉搞携手的前景。

在所有非共产党的反



工臂墩人的上。外的说（原文为：载波为树西兰波干德党兰上的，的《小站外》，报身树为《上城阿》，的上富人汗文的，为手树）

【英国《经济学家》

11月1日评论】泰国总理炳·廷素拉暖10月27日飞往中国，去讨论东南亚国家联盟今天所面临的中心问题，即它是否应继续与中国一起支持红色高棉，以便反对越南占领柬埔寨，这对于东盟来说是一个十分伤脑筋的时刻。迄今为止，东盟各国对于它们同越南进行政治斗争的结果，是感到满意的。

现在该怎么办，这是炳将军和中国领导人本周正在北京讨论或者说争论的问题。看来中国想坚持自己的战略，即陈兵于越边境，对越南保持压力，以消耗越南的力量，同时又继续支持红色高棉游击队，打击越南在柬埔寨的前哨阵地。但是据说炳将军已明确地告诉中国方

资料·美国的总统选举

美国总统选举，每四年举行一次。根据美国宪法规定，担任总统职务的唯一法定资格是年龄满35岁，在美国出生，并在美国居住4年以上。依照美国国会1845年的一个法案规定，总统选举日期定在11月第一个星期一之后的第一个星期二举行。故今届美国总统选举日期应为1980年11月4日。

美国虽然是实行行政、立法、司法三权分立的国家，但美国政府首脑和国家首脑的职权集中在总统一人手里，而且不对国会负责，这是美国国家制度与其他资本主义国家制度的主要不同点。按照宪法，美国总统拥有全部行政权，他是联邦国家机关的最高领导，是国家元首、武装部队的最高统帅，国家外交政策的权威阐述者，立法建议的一个主要源泉。他还是所属政党的领袖。

一位现任总统如果想要竞选连任，他便必然能得到党的提名。从1844至1884年的40年中，美国的政党曾五次拒绝再提名现任总统，不过自此以后，这种情形就没有再发生过。

为了争取政党提名为总统候选人，竞争者都不惜大洒金钱，费尽气力。但在美国历史上，却有三次选出不愿意竞选总统的人去做总统候选人。那就是1880年共和党提名加菲尔，结果他获胜当选；1916年共和党选出的休士和1952年民主党提出的史蒂文森都是不愿意竞选总统的，结果他们也没有当选。

美国总统并不是由选民直接选举出来的。选民只是投票选出一批总统选举人。总统是由这一批总统选举人选举出来的。选民选出的总统选举人共为538人，而总统的获选最少要有270票。总统选举人是从美国各州选出的，每州按人口的多少而分配多少名总统选举人，人口最多的加利福尼亚州拥有选举人票55张，纽约州41张。如果总统候选人获得十一个州的普选票，他已能胜券在握，这十一个州是加利福尼亚、纽约、宾夕法尼亚、伊利诺斯、得克萨斯、俄亥俄、密执安、佛罗里达、新泽西、马萨诸塞以及印第安纳或北卡罗来纳等。（原载十一月一日香港《大公报》）